

**DE Montage und Bedienung**

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin.

**ES Instrucciones de montaje y Funcionamiento**

Lea estas instrucciones con atención antes del montaje y de la puesta en servicio. Guarde las instrucciones y enseñe a todos los usuarios cómo manejarlo.

**GB Installation and operation**

Please read this guide carefully before installation and use. Keep these instructions and provide all users with instruction on how to use it.

**PT Montagem e operação**

Por favor leia com atenção este folheto de instruções antes da montagem e da utilização do produto. Guarde este folheto de instruções e explique a cada utilizador o seu funcionamento.

**FR Montage et utilisation**

Veuillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Conservez ces instructions. Tous les utilisateurs doivent en prendre connaissance.

**SE Montering och Hantering**

Läs anvisningen noga före montering och första användningen. Spara anvisningen och instruera alla användare om användningen.

**NL Montage en bediening**

Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening.

**DK Montering og håndtering**

Læs denne vejledning grundigt før montering og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen.

**IT Montaggio ed uso**

Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento.

**HU Szerelési és használati útmutató**

A felszerelés és a használat előtt gondosan olvassa át ezt a használati útmutatót. Őrizze meg ezt az útmutatót mindaddig, amíg a terméket használja, és a termék használati tájékoztatója a termék működéséről.

**DE Öffnen des Schlüsselfachs**

- Schutzblende (A) herunterschieben
- Zahlenkombination (B) einstellen (Werkseinstellung 0000)
- Öffnungsknopf (C) herunterdrücken
- Schlüssel entnehmen
- Schlüsselfach bei unveränderter Zahlenkombination schließen
- Zahlenkombination (B) verstellen
- Schutzblende (A) nach oben schieben

**ES Apertura del compartimento de llave**

- Deslizar hacia abajo el panel de protección (A)
- Ajustar la combinación (B) (Ajuste de fábrica 0000)
- Pulsar el botón de apertura (C)
- Sacar la llave
- Cierre el KeyGarage sin alterar el código
- Rote los dígitos (B) y altere el código
- Deslizar hacia arriba el panel de protección (A)

**GB Open the key drawer**

- Push down the protective cover (A)
- Set the code (B) (factory setting 0000)
- Press the open button (C)
- Take out the key
- Reclose the drawer without scrambling the code
- Rotate the four dials (B) to scramble the code
- Push up the protective cover (A)

**PT Abrir o compartimento da chave**

- Abrir a tampa do código (A), movendo para baixo
- Introduzir o código (B) (código de fábrica 0000)
- Pressionar o botão de abertura (C)
- Retire ou coloque as suas chaves
- Feche o KeyGarage sem alterar os códigos
- Altere para um código (B) qualquer aleatório
- Fechar a tampa do código (A), movendo para cima

**FR Ouverture du compartiment à clé**

- Glisser le cache de protection (A) vers le bas
- Entrer la combinaison (B) (réglage d'usine 0000)
- Poussez le bouton d'ouverture (C) vers le bas
- Retirer les objets tels que clés, etc.
- Refermer le compartiment à clés sans brouiller la combinaison
- Brouiller la combinaison (B)
- Glisser le cache de protection (A) vers le haut

**SE Öppning av nyckelfacket**

- Skjut ned skyddslocket (A)
- Ställ in sifferkombinationen (B) (Fabriksinställning 0000)
- Tryck ned öppningsknappen (C)
- Ta ut nyckeln
- Stäng luckan på boxen utan att ändra koden
- Ändra då på siffrorna på de 4 rattarna att förvränga koden (B)
- Skjut upp skyddslocket (A)

**NL Openen van het sleutelvak**

- Beschermkap (A) omlaag schuiven
- Cijfercombinatie invoeren (B) (fabrieksinstelling 0000)
- Openingsknop (C) omlaag drukken en sleutelvak openen
- Neem de sleutels uit het sleutelvak
- Sleutelvak weer sluiten zonder de cijfercombinatie te verstellen
- De cijfercombinatie (B) verstellen
- Beschermkap (A) omhoog schuiven

**DK Åbning af låge**

- Skub beskyttelsesklappen ned (A)
- Indstil koden (B) (er fra fabrikken indstillet til at åbne med kode 0000)
- Tryk knappen (C) ned
- Fjern nøglen
- Luk lågen igen med uændret talkombination
- Drej kodehjulene til vilkårlige cifre (B)
- Skub beskyttelsesklappen op (A)

**IT Apertura della cassetta per chiave**

- Far scorrere il pannello di protezione (A) verso il basso
- Impostare la combinazione numerica (B) (Impostazione di default 0000)
- Spingere il pulsante di apertura (C) verso il basso
- Prelavare la chiave
- Richiudere la cassetta di sicurezza senza cambiare la combinazione numerica
- Ruotare le 4 cifre (B) per mascherare la combinazione
- Far scorrere il pannello di protezione (A) verso l'alto

**HU A kulcstároló nyitása**

- Tolja le a fedlapot (A)
- Állítsa be a számkombinációt (B) (a gyárilag beállított kód 0000)
- Nyomja le a gombot (C), nyissa ki a kulcstárolót
- Távolítsa el a kulcsot
- A kulcstároló ajtaját változatlan számkombinációval zárja be
- Állítsa el a számkombinációt (B)
- Tolja fel a fedlapot (A)

**DE Achtung!**

- Ändern Sie unbedingt die Zahlenkombination bei der ersten Inbetriebnahme!
- Merken Sie sich Ihren persönlichen Code gut!
- Sollten Sie den Code vergessen, ist ein Öffnen der KeyGarage nicht mehr möglich!

**ES Atención!**

- ¡Es imprescindible que cambie la combinación numérica durante la primera puesta en marcha!
- ¡Memorice bien su código personal!
- ¡Si pierde el código, no podrá volver a abrir el „KeyGarage“!

**GB Important!**

- Please ensure that the numerical code is changed during initial commissioning!
- Make sure to remember your personal code!
- If the code gets lost it is impossible to open the KeyGarage!

**PT Atenção!**

- Modifique impreterivelmente a combinação de números na primeira colocação em funcionamento!
- Memorize bem o seu código pessoal!
- Se perder o código de abertura não poderá voltar a abrir o KeyGarage!

**FR Attention!**

- Modifiez impérativement la combinaison de chiffres lors de la première mise en service!
- Mémoirisez bien votre code personnel!
- En cas de perte du code, il n'est plus possible d'ouvrir le KeyGarage!

**SE Obs!**

- Du måste ändra sifferkombinationen vid första användningen!
- Skriv upp din personliga kod!
- Det är inte möjligt att öppna KeyGarage anordningen igen ifall Ni har tappat öppningskoden!

**NL Let op!**

- Wijzig bij de eerste ingebruikname altijd de cijfercombinatie!
- Ondhoud uw persoonlijke code goed!
- Als u de code verliest, is het niet meer mogelijk de KeyGarage te openen!

**DK Vigtigt!**

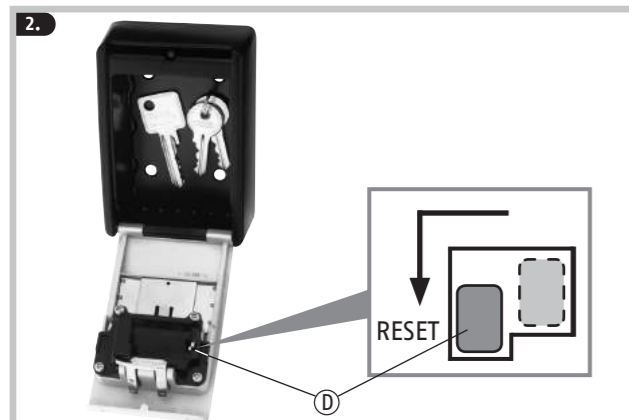
- Ændr altid talkombinationen ved den første idrifttagning!
- Husk din personlige kode!
- Hvis du mister talkombinationen, er det ikke længere muligt at åbne KeyGarage!

**IT Attenzione!**

- Cambiare la combinazione numerica alla prima messa in funzione!
- Memorizzare per bene il codice personale!
- Qualora perdiate la combinazione per l'apertura, il KeyGarage non potrà essere più aperto!

**HU FIGYELEM!**

- Az első üzembe helyezéskor feltétlenül változtassa meg a gyári számkombinációt!
- Jól jegyezze meg a saját kódját!
- Ha elfelejti a kódot, akkor a továbbiakban nem tudja kinyitni a kulcstárolót!

**DE Einstellen der Zahlenkombination**

- Schlüsselfach öffnen
- Resetknopf (D) nach links und dann herunter drücken
- Gewünschte Zahlenkombination einstellen
- Resetknopf zurückstellen

**ES Ajuste de la combinación**

- Abrir el compartimento de llave
- Mover el botón de reinicio (D) hacia la izquierda y, después, oprimirlo
- Introducir la combinación deseada
- Volver a poner el botón de reinicio en su posición inicial

**GB Set the number combination**

- Open the key drawer
- Press the reset button (D) to the left and push it down
- Set the desired code
- Push the reset button back

**PT Ajustar a combinação dos algarismos**

- Abrir o compartimento das chaves
- Colocar o botão de zerar (D) para a esquerda e, então, premir para baixo
- Ajustar a combinação numérica desejada
- Retornar o botão de zerar para zero

**FR Programmation de la combinaison**

- Ouvrir le compartiment à clé
- Pousser le bouton de remise (D) à zéro vers la gauche et appuyer dessus
- Composer la combinaison désirée
- Relâcher le bouton de remise à zéro

**SE Inställning av sifferkombinationen**

- Öppna nyckelfacket
- Tryck resetskappen (D) åt vänster och sedan nedåt
- Ställ in och notera önskad sifferkombination
- Ställ tillbaka resetskappen

**NL Instellen van de cijfercombinatie**

- Sleutelvak openen
- Resetknop (D) eerst naar links en dan omlaag drukken
- Gewenste cijfercombinatie invoeren
- Resetknop weer in beginstand zetten

**DK Indstilling af kode**

- Åben lågen
- Pres "reset" knappen (D) mod venstre og tryk den nedad
- Indstil din egen kode
- Skub "reset" knappen tilbage

**IT Impostazione della combinazione numerica**

- Aprire la cassetta di sicurezza per chiavi
- Spostare il pulsante di reset (D) verso sinistra e poi in basso
- Inserire la combinazione numerica desiderata
- Riposizionare il pulsante di reset nella posizione di partenza

**HU A számkombináció beállítása**

- Nyissa ki a kulcstárolót.
- A „Reset” gombot (D) tolja balra, majd nyomja lefelé.
- Állítsa be a kívánt számkombinációt.
- Állítsa vissza a „Reset” gombot.

